LV: Drošības un brīdinājuma instrukcijas dārza mājas uzstādīšanai
EN: Safety and Warning Instructions
RU: Меры безопасности и предостережения
DE: Sicherheits- und Warnhinweise
LT: Saugos ir įspėjimo instrukcijos
EE: Ohutus- ja hoiatusjuhised

LV:

Drošības un brīdinājuma instrukcijas dārza mājas uzstādīšanai

1. Esiet īpaši uzmanīgi, izkraujot un uzglabājot dārza mājas detaļas. Pievērsiet uzmanību iespējamām bīstamām vietām.
2. Lai nodrošinātu pareizu uzstādīšanu, iesakām pieaicināt kvalificētu amatnieku vai profesionālu uzņēmumu.
3. Lai izvairītos no negadījumiem un stabilitātes problēmām, dārza māju ieteicams montēt divatā.
4. Montāžai izvēlieties piemērotus laikapstākļus. Vējš, lietus vai citas nelabvēlīgas dabas parādības var būt bīstamas.
5. Dārza māja droši jāpiestiprina pie pamatiem, lai novērstu bojājumus stipra vēja gadījumā. Ievērojiet norādījumus par vētras aizsardzības uzstādīšanu, ja tie ir pieejami.
6. Montāžas laikā valkājiet piemērotus aizsargcimdus, lai izvairītos no savainojumiem pret asām malām. Lietojiet arī aizsargapavus, aizsargbrilles, ķiveri, apģērbu ar garām piedurknēm un bikses.
7. Regulāri pārbaudiet konstrukcijas stabilitāti un pēc vajadzības pievelciet skrūves un savienojumus.
8. Atturiet bērnus, dzīvniekus un nepilnvarotas personas no montāžas zonas un gatavās dārza mājas, jo īpaši, ja tā ir bojāta.
9. Izmantojiet atbilstošu drošības aprīkojumu, īpaši strādājot uz jumta. Pārliecinieties, ka kāpnes ir drošas un neslīdošas.
10. Lai izvairītos no kritieniem, izmantojiet neslīdošus paklājus un drošas ieejas.
11. Regulāri noņemiet sniegu no jumta, lai nepārsniegtu maksimālo pieļaujamo slodzi.
12. Izvairieties no tieša kontakta ar karstu vai apledojušu metālu.
13. Uzglabājiet viegli uzliesmojošus materiālus drošā attālumā no atklātas liesmas.
14. Kodīgas vielas un degvielas uzglabājiet cieši noslēgtos traukos.
15. Regulāri pārbaudiet metāla detaļas, vai nav rūsas, un nepieciešamības gadījumā tās apstrādājiet.
16. Lietojiet saudzīgus tīrīšanas līdzekļus, lai nebojātu materiālus.
17. Neveiciet patvaļīgas konstrukcijas izmaiņas.
18. Ievērojiet vietējos būvnoteikumus un, ja nepieciešams, konsultējieties ar atbildīgo būvvaldi.
19. Vienmēr rīkojieties saprātīgi un dodiet priekšroku savai drošībai gan uzstādīšanas, gan lietošanas laikā.

EN:

Safety and Warning Instructions

20. Be especially careful when unloading and storing the components of the garden house. Watch out for potential hazards.
21. For proper installation, we recommend hiring a qualified craftsman or a professional company.
22. To avoid accidents and stability issues, the garden shed should ideally be assembled by two people.
23. You can choose the best weather conditions for assembling the garden house. Working in strong wind, rain, or other unfavorable conditions can be dangerous.
24. The garden house must be securely fastened to the foundation to prevent damage from strong winds. Follow the instructions for installing storm protection, if available.
25. Protect yourself during assembly by wearing appropriate gloves to avoid injuries from sharp edges. Also wear safety shoes, protective goggles, a helmet, long-sleeved clothing, and long pants.
26. Regularly check the stability of the structure and tighten screws and connections as needed.
27. Keep children, animals, and unauthorized persons away from the assembly area and the finished garden house, especially if it is damaged.
28. Use appropriate safety equipment, especially when working on the roof. Ensure the ladder is secure and slip-resistant.
29. Prevent falls by using non-slip mats and secured entrances.
30. Regularly remove snow from your garden house to avoid exceeding the maximum roof load.
31. Avoid direct skin contact with hot or icy metal surfaces.
32. Store flammable materials safely and keep open flames away.
33. Corrosive substances and fuels must be stored in tightly sealed containers.
34. Regularly inspect metal parts for rust and protect them if necessary.
35. Use gentle cleaning agents to avoid damaging the materials.
36. Do not make unauthorized modifications to the garden house structure.
37. Observe local building regulations and consult the relevant building authority if necessary.
38. Always act with common sense and prioritize your own safety during assembly and use of the garden house.

RU:

Меры безопасности и предостережения

1. Будьте особенно внимательны при разгрузке и хранении компонентов садового домика. Следите за возможными источниками опасности.
2. Для правильной установки рекомендуем нанять квалифицированного мастера или профессиональную компанию.
3. Чтобы избежать несчастных случаев и проблем со стабильностью, домик желательно собирать вдвоем.
4. Выбирайте подходящие погодные условия для сборки. Работы при сильном ветре, дожде или других неблагоприятных условиях могут быть опасны.
5. Домик должен быть прочно закреплен на фундаменте, чтобы избежать повреждений от сильного ветра. Следуйте инструкциям по установке защиты от штормов, если таковая имеется.
6. Надевайте перчатки и средства защиты, чтобы избежать травм от острых краёв. Также используйте защитную обувь, очки, каску, одежду с длинными рукавами и брюки.
7. Регулярно проверяйте устойчивость конструкции и при необходимости подтягивайте винты и соединения.
8. Держите детей, животных и посторонних подальше от зоны сборки и готового домика, особенно если он поврежден.
9. Используйте подходящее защитное снаряжение, особенно при работе на крыше. Убедитесь, что лестница устойчива и не скользит.
10. Предотвращайте падения, используя противоскользящие коврики и защищённые входы.
11. Регулярно убирайте снег с крыши, чтобы не превышалась допустимая нагрузка.
12. Избегайте прямого контакта кожи с горячими или обледенелыми металлическими поверхностями.
13. Храните легковоспламеняющиеся материалы в безопасном месте и подальше от открытого огня.
14. Агрессивные вещества и топливо храните в герметично закрытых ёмкостях.
15. Регулярно проверяйте металлические детали на наличие ржавчины и при необходимости обрабатывайте их.
16. Используйте мягкие чистящие средства, чтобы не повредить материалы.
17. Не вносите несанкционированных изменений в конструкцию домика.
18. Соблюдайте местные строительные нормы и при необходимости консультируйтесь с ответственными органами.
19. Всегда действуйте здраво и ставьте безопасность на первое место при сборке и эксплуатации садового домика.

DE:

Sicherheits- und Warnhinweise

20. Seien Sie beim Entladen und Lagern der Bauteile des Gartenhauses besonders aufmerksam. Achten Sie auf mögliche Gefahrenquellen.
21. Für eine fachgerechte Installation empfehlen wir, einen qualifizierten Handwerker oder Fachbetrieb zu beauftragen.
22. Um Unfälle und Stabilitätsprobleme zu vermeiden, sollte das Gerätehaus idealerweise von zwei Personen aufgebaut werden.
23. Wählen Sie für den Aufbau des Gartenhauses eine geeignete Wetterlage. Arbeiten bei starkem Wind, Regen oder anderen ungünstigen Bedingungen können gefährlich sein.
24. Das Gartenhaus muss sicher auf dem Fundament befestigt werden, um Schäden durch starken Wind zu verhindern. Befolgen Sie die Anleitung zur Montage der Sturmsicherung, falls vorhanden.
25. Schützen Sie sich beim Aufbau mit geeigneten Handschuhen vor Verletzungen durch scharfe Kanten. Tragen Sie außerdem Sicherheitsschuhe, Schutzbrille, Helm sowie langärmlige Kleidung und lange Hosen.
26. Überprüfen Sie regelmäßig die Stabilität der Konstruktion und ziehen Sie Schrauben und Verbindungen bei Bedarf nach.
27. Halten Sie Kinder, Tiere und unbefugte Personen vom Montagebereich und dem fertigen Gerätehaus fern, besonders wenn es beschädigt ist.
28. Nutzen Sie geeignete Schutzausrüstung, insbesondere bei Arbeiten auf dem Dach. Achten Sie auf einen sicheren und rutschfesten Stand der Leiter.
29. Verhindern Sie Stürze durch die Verwendung von rutschfesten Matten und gesicherten Eingängen.
30. Beseitigen Sie regelmäßig Schnee von Ihrem Gartenhaus, um die maximale Dachlast nicht zu überschreiten.
31. Vermeiden Sie direkten Hautkontakt mit heißen oder eisigen Metalloberflächen.
32. Lagern Sie leicht entflammbare Materialien sicher und halten Sie offene Flammen fern.
33. Ätzende Substanzen und Kraftstoffe müssen in dicht verschlossenen Behältern aufbewahrt werden.
34. Kontrollieren Sie Metallteile regelmäßig auf Rost und schützen Sie diese bei Bedarf.
35. Verwenden Sie zur Reinigung schonende Reinigungsmittel, um Beschädigungen der Materialien zu vermeiden.
36. Nehmen Sie keine eigenmächtigen Veränderungen an der Konstruktion des Gartenhauses vor.
37. Beachten Sie die lokalen Bauvorschriften und konsultieren Sie bei Bedarf das zuständige Bauamt.

Handeln Sie stets mit gesundem Menschenverstand und stellen Sie Ihre eigene Sicherheit beim Aufbau und der Nutzung des Gartenhauses in den Vordergrund.

LV: Drošības un brīdinājuma instrukcijas dārza mājas uzstādīšanai
EN: Safety and Warning Instructions
RU: Меры безопасности и предостережения
DE: Sicherheits- und Warnhinweise
LT: Saugos ir įspėjimo instrukcijos
EE: Ohutus- ja hoiatusjuhised

LT:

Saugos ir įspėjimo instrukcijos

1. Būkite ypač atsargūs iškraudami ir sandėliuodami sodo namelio dalis. Atkreipkite dėmesį į galimas pavojingas situacijas.
2. Tinkamam montavimui rekomenduojame samdyti kvalifikuotą meistrą arba profesionalią įmonę.
3. Siekiant išvengti nelaimingų atsitikimų ir stabilumo problemų, namelį geriausia surinkti dviem žmonėms.
4. Namelio surinkimui pasirinkite tinkamas oro sąlygas. Dirbti stipraus vėjo, lietaus ar kitomis nepalankiomis sąlygomis gali būti pavojinga.
5. Sodo namelis turi būti tvirtai pritvirtintas prie pamatų, kad apsisaugotų nuo žalos dėl stipraus vėjo. Sekite audros apsaugos montavimo instrukcijas, jei tokios pateiktos.
6. Surinkimo metu mūvėkite tinkamas apsaugines pirštines, kad išvengtumėte sužeidimų nuo aštrių briaunų. Taip pat dėvėkite apsauginius batus, akinius, šalmą, ilgomis rankovėmis drabužius ir ilgas kelnes.
7. Reguliariai tikrinkite konstrukcijos stabilumą ir, jei reikia, priveržkite varžtus bei sujungimus.
8. Laikykite vaikus, gyvūnus ir pašalinius asmenis atokiau nuo montavimo zonos ir baigto namelio, ypač jei jis pažeistas.
9. Naudokite tinkamą apsaugos įrangą, ypač dirbdami ant stogo. Įsitikinkite, kad kopėčios yra stabilios ir neslidžios.
10. Venkite kritimų naudodami neslystančius kilimėlius ir saugias įeigas.
11. Reguliariai šalinkite sniegą nuo stogo, kad neviršytumėte maksimalios apkrovos.
12. Venkite tiesioginio kontakto su karštais ar apledėjusiais metaliniais paviršiais.
13. Degiąsias medžiagas laikykite saugiai, atokiau nuo atviros liepsnos.
14. Ėsdinančias medžiagas ir degalus laikykite sandariai uždarytuose induose.
15. Reguliariai tikrinkite metalines dalis dėl rūdžių ir, jei reikia, jas apsaugokite.
16. Naudokite švelnias valymo priemones, kad nepažeistumėte medžiagų.
17. Nedarykite savavališkų konstrukcijos pakeitimų.
18. Laikykitės vietinių statybos taisyklių ir, jei reikia, kreipkitės į atsakingą instituciją.
19. Visada elkitės protingai ir prioritetą teikite savo saugumui montavimo ir naudojimo metu.

EE:

Ohutus- ja hoiatusjuhised

20. Olge eriti ettevaatlikud aiakuuri komponentide mahalaadimisel ja ladustamisel. Pöörake tähelepanu võimalikele ohtudele.
21. Korralikuks paigaldamiseks soovitame palgata kvalifitseeritud meistri või professionaalse ettevõtte.
22. Õnnetuste ja stabiilsusprobleemide vältimiseks tuleks kuur ideaalis kokku panna kahekesi.
23. Valige kuuri kokkupanekuks sobivad ilmastikutingimused. Tugev tuul, vihm või muud ebasoodsad olud võivad olla ohtlikud.
24. Aiakuur peab olema kindlalt vundamendile kinnitatud, et vältida kahjustusi tugeva tuule korral. Järgige vajadusel tormi kaitse paigaldamise juhiseid.
25. Kandke kokkupaneku ajal sobivaid kaitsekindaid, et vältida vigastusi teravate servade tõttu. Kasutage ka kaitsejalatseid, kaitseprille, kiivrit, pikkade varrukatega riideid ja pikki pükse.
26. Kontrollige regulaarselt konstruktsiooni stabiilsust ja pingutage vajadusel kruvisid ja ühendusi.
27. Hoidke lapsed, loomad ja volitamata isikud montaažialast ja valminud kuurist eemal, eriti kui see on kahjustatud.
28. Kasutage sobivat turvavarustust, eriti töötades katusel. Veenduge, et redel oleks stabiilne ja libisemiskindel.
29. Vältige kukkumisi, kasutades libisemiskindlaid matte ja turvalisi sissepääse.
30. Eemaldage regulaarselt lumi kuuri katuselt, et vältida maksimaalse koormuse ületamist.
31. Vältige otsest kokkupuudet kuuma või jäise metalliga.
32. Hoidke süttivaid materjale ohutus kohas ja eemal lahtisest leegist.
33. Söövitavad ained ja kütused tuleb hoida tihedalt suletud anumates.
34. Kontrollige regulaarselt metallosi rooste suhtes ja vajadusel töödelge neid.
35. Kasutage õrnu puhastusvahendeid, et vältida materjalide kahjustamist.
36. Ärge tehke omavolilisi muudatusi kuuri konstruktsioonis.
37. Järgige kohalikke ehitusnõudeid ja vajadusel konsulteerige vastava ametiasutusega.
38. Käituge alati mõistlikult ja seadke esikohale oma ohutus kokkupanekul ja kasutamisel.